

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование








výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.




Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>





www.svcgroup.cz

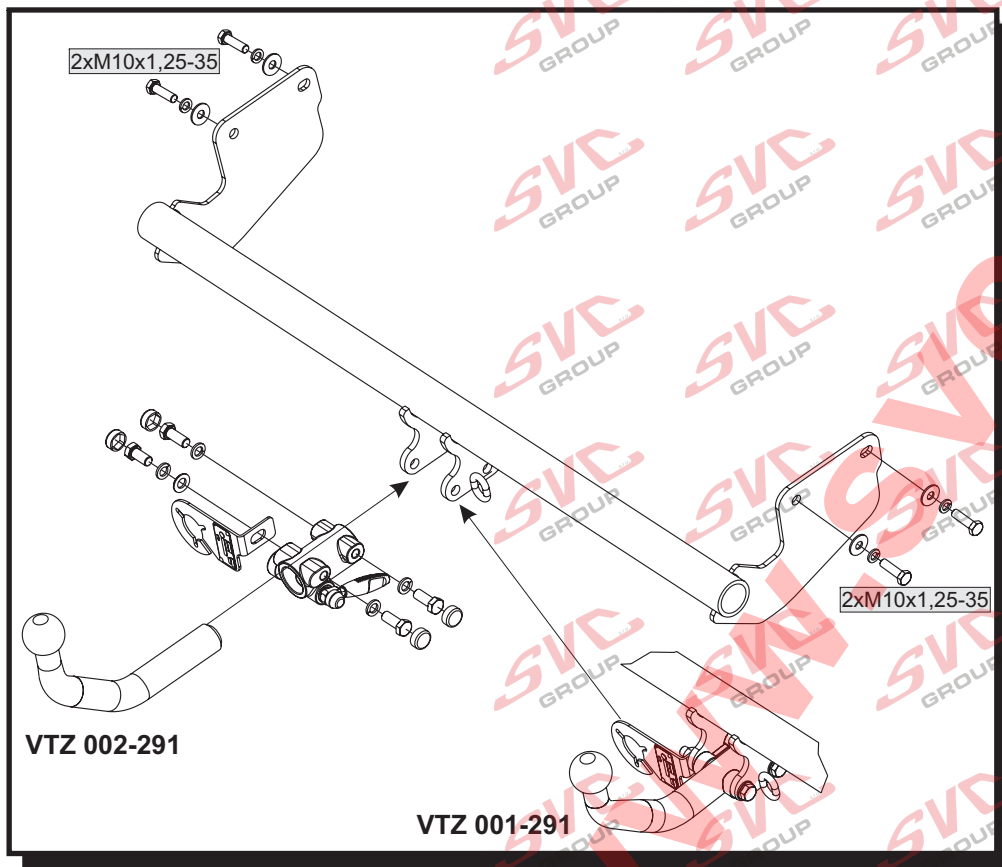
 Montážní návod Fitting instruction Montageanleitung	Kia Picanto-II  05/2011->	  1400 kg	  700 kg
	Classe A50-X  EC 94/20 027 00 - 0472	Typ: VTZ 001-291 VTZ 002-291	D Hodnota value Wert 4,58 kN

 M10x1,25-35 G8.8.-4 ks
 Ø 10 - 4 ks
 Ø 11 - 4 ks

čep:VT 11/A
el: 170 ZV
(uni CanBus)

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod CZ

- Odmontujte zadní světla, zadní nárazník (POZOR na připojení světel nárazníku) a na pravé straně odšroubujte tažné oko (již nebude zapotřebí).
- Odsponu nasadte tažné zařízení k nosníkům a přichyťte čtyřmi šrouby M10x1,25-35 spolu s pružnými a velkoplošnými podložkami. Tažné zařízení vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Zhotovte výřez nárazníku dle dodané šablony a z plastové výztuhy odšroubujte střední přichyt nárazníku (ten již nebude zapotřebí).
- Vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly GB

- Dismantle the rear lights, rear bumper (BEWARE of the bumper lights connection) and screw off the towing lug on the right side (this will not be needed anymore).
- Put the towing device onto the girders from the bottom side and fix with four M10x1,25-35 screws with elastic and large washers. Balance the towing device and tighten properly according to tightening moments.
- Make a recess in the bumper according to the supplied template and screw the bumper central fastener (this will not be needed anymore) off the plastic strut.
- Put all parts dismantled in 1 back to their places again.

Montageanleitung D

- Hecklichter, Stoßstange ausbauen (VORSICHT beim Anschluss der Stoßstangenlichter) und auf der rechten Seite die Zugöse ausbauen (wird nicht mehr benötigt).
- Von unten die Zugeinrichtung an die Träger ansetzen und mit vier Schrauben M10x1,25-35 mit großflächigen Federscheiben befestigen. Die Zugeinrichtung ausrichten und mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig festziehen.
- In der Stoßstange eine Aussparung gemäß der mitgelieferten Schablone herstellen und von der Kunststoffverstrebung die mittlere Stoßstangenhalterung entfernen (wird nicht mehr benötigt).
- Alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

TYPE:
VTZ 001/2-291

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

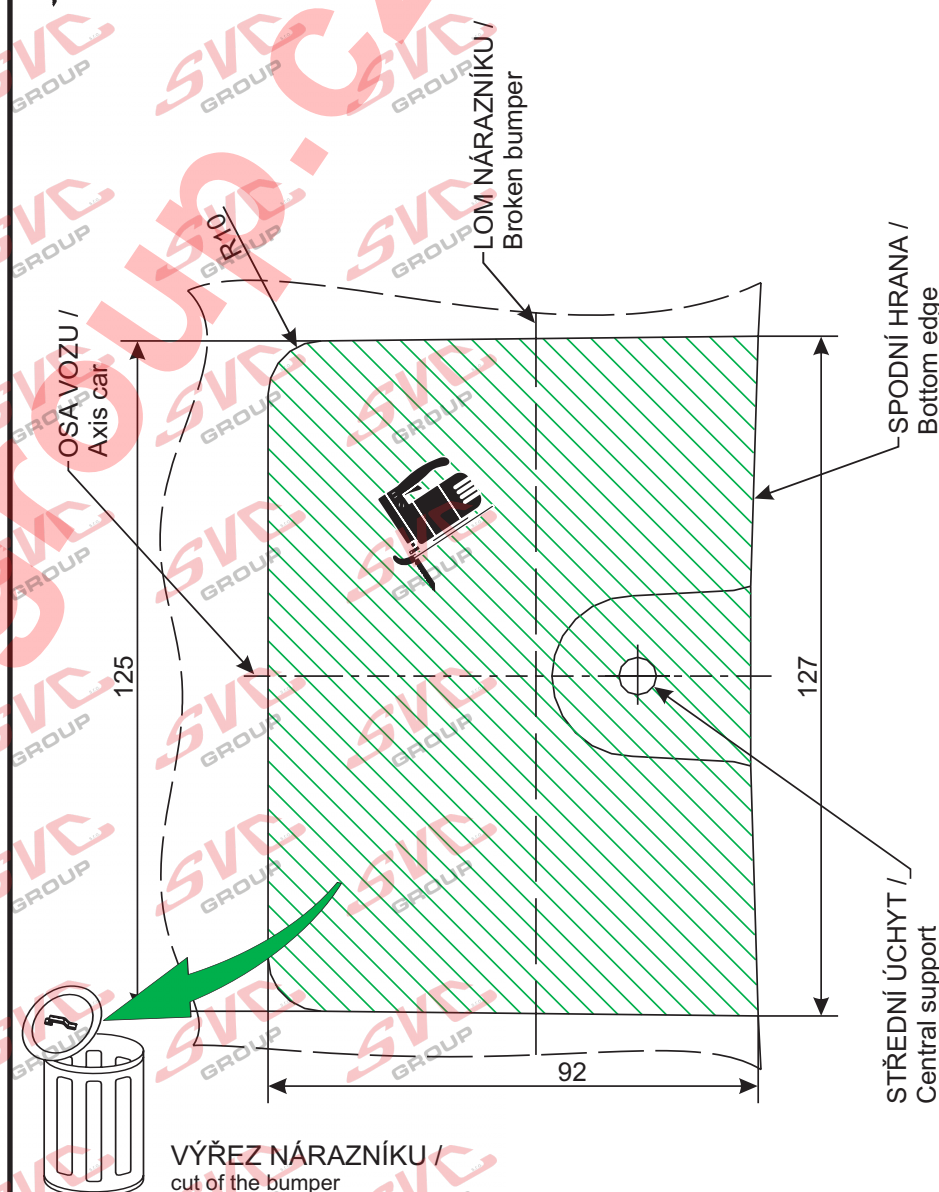
General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
 2. Use supplied strength joining material.
 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

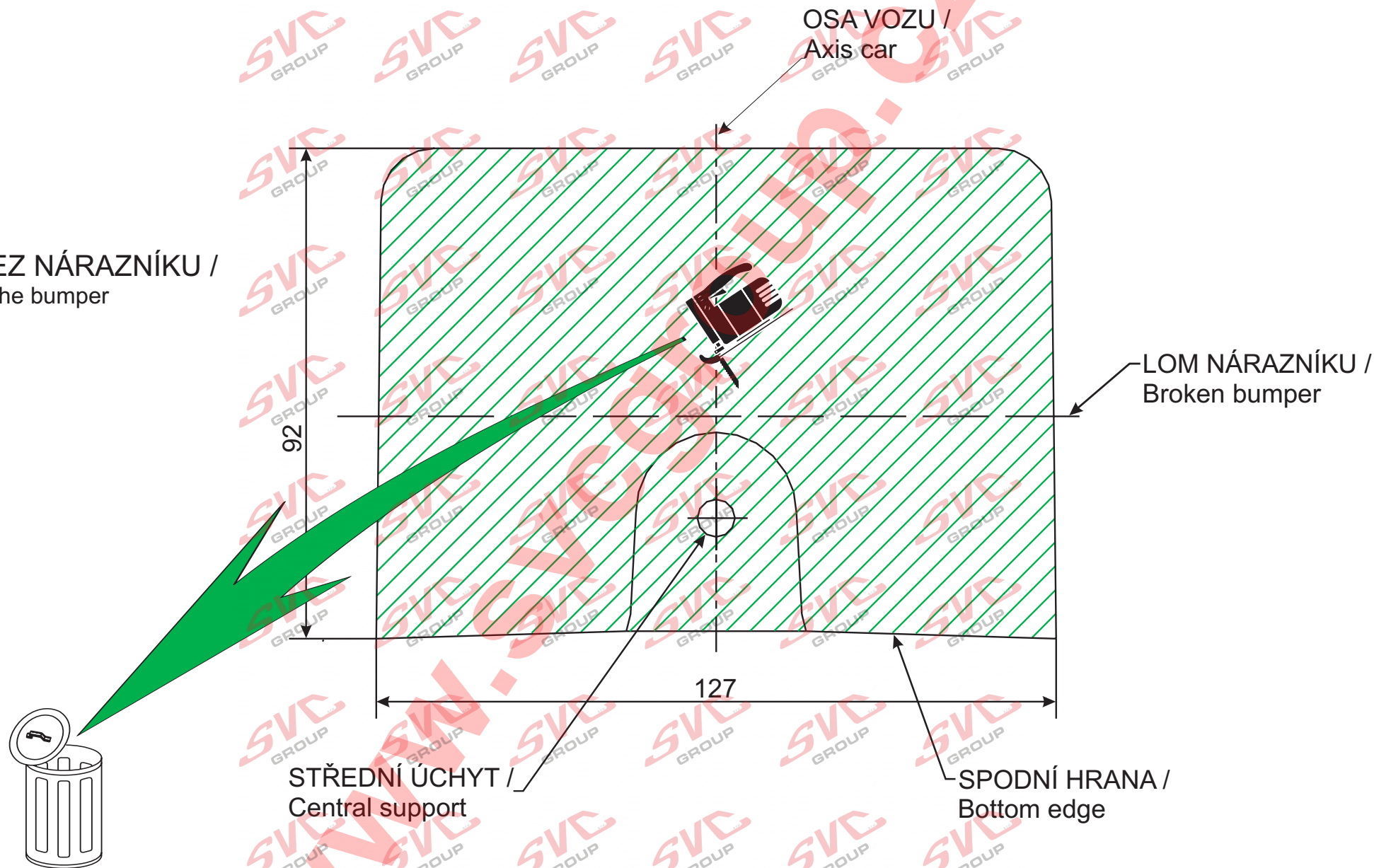
JEN PRO TYP TZ : VTZ 001/2-291 , Kia Picanto-II _r.v.0/2011->



VÝŘEZ pro / VTZ 001-291
Cut out for: VTZ 002-291 Kia Picanto-II_r.v.2011->

MĚŘÍTKO 1:1
Local

VÝŘEZ NÁRAZNÍKU /
cut of the bumper



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz